



Installationshinweise USB-Ladesteckdosen



1. Sicherheitshinweis:

Für Arbeiten an elektrischen Installationen gelten die Vorschriften der Verordnung über elektrische Niederspannungsinstallationen (Niederspannungs-Installationsverordnung NIV). Elektrische Installationen müssen nach den anerkannten Regeln der Technik erstellt, geändert, in Stand gehalten und kontrolliert werden. Sie dürfen nur durch fachkundige Personen, wie zum Beispiel Elektro-Kontrolleure/Chefmonteure sowie Elektromonteure, mit eidgenössischem Fähigkeitsausweis ausgeführt werden.

In selbstbewohntem Wohnraum dürfen Laien Installationen an einphasigen (250 V~) Lampen- und Steckdosensstromkreisen vornehmen, sofern diese durch einen **Fehlerstromschutzschalter** mit einem maximalen Auslösestrom von 30 mA geschützt sind. Wenn keine Fehlerstromschutzschaltung vorhanden ist, dürfen Laien nur Beleuchtungskörper und zugehörige Schalter (keine Steckdosen) montieren oder demontieren. **Bitte beachten Sie, dass sämtliche Anpassungen an Hausinstallationen kontrollpflichtig sind und durch einen Elektrokontrolleur überprüft werden müssen.**

Zu Ihrer persönlichen Sicherheit beachten Sie bitte folgende Sicherheitsregeln:

1. Freischalten, d. h. Sicherung oder Leitungsschutzschalter abschalten und gegen versehentliches Wiedereinschalten sichern.
2. Vor Beginn der Arbeiten, Spannungslosigkeit prüfen und sicherstellen.
3. Stromkreis erden oder kurzschliessen.
4. Benachbarte, unter Spannung stehende Teile gegen Berührung schützen.
5. Geeignete Werkzeuge, Messgeräte und persönliche Schutzausrüstung verwenden.

2. Gefahrenhinweis:

Eine unsachgemässe Installation kann Ihr eigenes und das Leben der Nutzer der elektrischen Anlage gefährden. Ferner drohen schwere Sachschäden, z. B. durch Brand. **Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen Elektroinstallateur!**

3. Haftungsausschluss:

Die Installationshinweise sind unbedingt zu beachten. Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Diese Informationen sind ohne Verpflichtung und Gewährleistung wiedergegeben. Ein Haftanspruch wird ausdrücklich ausgeschlossen.

4. Garantie:

Wir verpflichten uns, alle modino Produkte, die innerhalb der Garanzzeiten infolge Material-, Konstruktions- oder Fabrikationsfehlern einen Mangel aufweisen, kostenlos zu ersetzen. Jeder weitere Anspruch wird abgelehnt. Für die Garanzzeit ist das auf dem Produkt abgedruckte Herstelldatum massgebend. Es gelten folgende Garanzzeiten:

- 5 Jahre bei modino Produkten
- 2 Jahre bei modino Produkten mit integrierten Fremdprodukten (Details siehe Datenblatt)

Zur Geltendmachung des Garantieanspruchs ist der Lieferschein oder der Kaufbeleg erforderlich. Der Anspruch auf die Garantie erlischt, wenn

- das Produkt durch nicht bestimmungsmässigen Gebrauch beschädigt wurde.
- am Produkt nicht bestimmungsgemässe Manipulationen vorgenommen wurden.
- das Produkt nicht sachgerecht eingebaut wurde.

Recommandations d'installation prise de charge USB



1. Consignes de sécurité:

Pour les travaux sur les installations électriques, il faut respecter les prescriptions de l'ordonnance sur les installations électriques basse tension (Ordonnance sur les installations à basse tension OIBT). Les installations électriques doivent être construites, modifier, entretenu et contrôler selon les règles de l'art admises. Seuls les professionnels compétents, par exemple les électrotechniciens, chefs monteurs en électrotechnique ou monteurs en électrotechnique disposant du certificat fédéral d'aptitude professionnelle peuvent intervenir sur ces installations.

Dans leur propre habitation, les particuliers peuvent intervenir sur les lampes et les circuits de prises monophasées (250 V~), dans la mesure où ils sont protégés par un **disjoncteur différentiel** qui se déclenche à un courant maximal de 30 mA. S'il n'y a pas de disjoncteur différentiel, les particuliers ne sont autorisés à intervenir (montage, démontage) que sur les sources de lumière et leur interrupteur (les prises de courant sont exclues).

Veillez noter que l'ensemble des modifications aux installations domestiques sont soumises à un contrôle obligatoire et qu'un contrôleur électrotechnique doit les vérifier.

Pour votre propre sécurité, veuillez respecter les règles de sécurité ci-dessous:

1. Débrancher, c.-à-d. couper le fusible ou le disjoncteur et s'assurer qu'il ne peut pas être remis en marche involontairement.
2. Avant de commencer à travailler vérifier et garantir l'absence de tension.
3. Mettre le circuit à la terre ou le court-circuiter
4. Empêcher que l'on puisse toucher les pièces et circuits voisins restés sous tension.
5. Utiliser des outils, appareils de mesure et équipements de protection individuels appropriés.

2. Consignes concernant les risques:

Une installation non conforme peut mettre en danger la propre vie de l'intervenant et celle de l'utilisateur de l'installation électrique. Par ailleurs, il y a un risque de dégâts matériels considérables, par ex. en cas d'incendie. **En cas de doute, adressez-vous à un électrotechnicien!**

3. Exclusion de responsabilité:

Les consignes d'installation doivent obligatoirement être respectées. Nous nous réservons le droit de modifier et de corriger ce mode d'emploi. Ces informations sont publiées sans aucune obligation ni garantie. Nous déclinons expressément toute responsabilité.

4. Garantie:

Pendant la période de garantie, nous nous engageons à remplacer gratuitement tous les produits modino défectueux par suite d'un défaut matériel, de construction ou de fabrication. La garantie ne couvre aucun autre cas. C'est la date de fabrication imprimée sur le produit qui détermine la période de garantie.

Les durées de garantie sont les suivantes:

- 5 ans pour les produits modino
- 2 ans pour les produits modino intégrant des produits d'autres constructeurs (pour les détails, voir la fiche technique)

Pour valider une demande de garantie, il faut fournir soit le bon de livraison, soit le ticket de caisse. Nous déclinons toute garantie dans les cas suivants

- le produit a été endommagé par suite d'une utilisation non appropriée.
- le produit a subi des manipulations non conformes aux spécifications.
- le produit n'a pas été monté dans les règles de l'art.

Istruzioni per l'installazione presa di carica USB



1. Avvertenza di sicurezza:

Per i lavori su impianti elettrici si applica quanto previsto nell'Ordinanza concernente gli impianti elettrici a bassa tensione (Ordinanza concernente gli impianti elettrici a bassa tensione OIBT). Gli impianti elettrici devono essere realizzati, modificati, sottoposti a manutenzione e controllati secondo le regole della tecnica riconosciute. Pertanto devono essere effettuati da persone del mestiere, come ad esempio controllori di impianti elettrici / capo montatori e montatori elettrici titolari dell'attestato federale di capacità.

Nei locali abitati personalmente persone non professioniste possono eseguire lavori d'installazione su circuiti monofase (250 V~) per lampade e prese di corrente solo se questi sono protetti da un **rottore differenziale** con un'intensità di funzionamento non superiore a 30 mA. Qualora non sia presente un rottore differenziale, le persone non professioniste possono solo montare o smontare fonti luminose con i relativi interruttori (prese escluse).

Si prega di notare che ogni adeguamento agli impianti domestici deve essere sottoposto a controllo e verificato da un controllore di impianti elettrici.

Per la vostra sicurezza personale occorre osservare le seguenti regole di sicurezza:

1. Staccare la corrente, ovvero spegnere l'interruttore di sicurezza o quello automatico di protezione da sovracorrenti e impedirne l'azionamento involontario.
2. Prima di iniziare i lavori, verificare l'assenza di tensione e mettere in sicurezza.
3. Dotare di messa a terra o cortocircuitare il circuito.
4. Proteggere le parti adiacenti sotto tensione in modo da evitare il contatto.
5. Utilizzare attrezzi, strumenti di misura e dispositivi di protezione individuali adatti.

2. Indicazione di pericolo:

Un impianto elettrico realizzato in modo non corretto può mettere in pericolo la vostra vita e quella degli utenti di detto impianto. Inoltre si possono verificare gravi danni alle cose, ad es. A causa di incendi. **In caso di dubbio rivolgersi a un installatore di impianti elettrici!**

3. Esclusione di responsabilità:

È indispensabile rispettare scrupolosamente le istruzioni per l'installazione. Salvo errori ed omissioni. Queste informazioni sono riprodotte senza impegno e garanzia. Una rivendicazione di responsabilità è espressamente esclusa.

4. Garanzia:

Ci impegniamo a sostituire gratuitamente tutti i prodotti modino che, durante il periodo di garanzia, mostrano vizi dovuti a difetti di materiale, costruzione e fabbricazione. Qualsiasi ulteriore rivendicazione sarà rifiutata. Per il periodo di garanzia è determinante la data di fabbricazione stampata sul prodotto.

Si applicano i seguenti periodi di garanzia:

- 5 anni su prodotti modino
- 2 anni su prodotti modino con prodotti integrati di terzi (per i dettagli vedi la scheda tecnica)

Per far valere il diritto alla garanzia è necessario la bolla di consegna o la prova di acquisto. Il diritto alla garanzia decade qualora

- il prodotto sia stato danneggiato da un uso improprio.
- le manipolazioni del prodotto non siano conformi alla destinazione.
- il prodotto non sia stato installato correttamente.

Schemas / Schémas / Schemi	Deutsch	Français	Italiano
Typ 402.USB	USB-Ladesteckdose	prise de charge USB	presa di carica USB
	Information Mit der USB-Ladesteckdose können elektronische Geräte mit wiederaufladbaren Akkus (z. B. Mobiltelefone, Tablets, MP3-Player, etc.) mit Strom versorgt und aufgeladen werden. Die Geräte müssen für die Stromversorgung via USB Kabel vorbereitet sein. Die USB-Ladesteckdose verfügt über zwei parallel angeordnete USB-Buchsen. Eine automatische Erkennungsfunktion stellt den korrekten Strom (total max. 3,4 A für 2 Buchsen) zur Verfügung, sobald das zu ladende Gerät eingesteckt ist. Pro Buchse max. 2,4 A. Hinweis: Die USB-Buchsen dienen nur zur Energieversorgung. Es findet keine Datenübertragung statt. Für eine einwandfreie Laderegulation sollte ein Ladekabel mit Herstellerfreigabe für das zu ladende Gerät verwendet werden. Technische Daten USB-Anschluss: Eingang: AC 230 V~ 50 Hz Ausgangsspannung: 5 V DC $\pm 5\%$ Ausgangsstrom max.: 3,4 A Standby Verbrauch: <0,1 W Buchse: 2x Typ A Standard 2.0	Information La prise de rechargement USB permet de d'alimenter et de recharger des appareils électroniques équipés de piles rechargeables (par ex. téléphone mobile, tablette, lecteur MP3, etc.). Les appareils doivent être prêts à être alimentés par câble USB. La prise de rechargement USB comprend deux connecteurs femelles USB câblés en parallèle. Une fonction automatique de détection établit le courant correct (au total 3,4 A max. pour 2 prises femelles) dès que l'appareil à recharger est branché. Par prise femelle max. 2,4 A. Remarque: Les prises USB servent d'alimentation. Il n'y a aucune transmission de données. Pour une bonne régulation de la charge, il convient d'utiliser un câble de charge agréé par le fabricant pour l'appareil à charger. Caractéristiques techniques raccordement USB: Entrée: AC 230 V~ 50 Hz Tension de sortie: 5 V DC $\pm 5\%$ Courant de sortie max.: 3,4 A Consommation en veille: <0,1 W Prise: 2x Type A Standard 2.0	Informazioni Con la presa di carica USB è possibile alimentare e caricare i dispositivi elettronici dotati di batteria ricaricabile (ad es. cellulari, tablet, lettori MP3, ecc.). I dispositivi devono essere dotati di apposita predisposizione per l'alimentazione tramite cavo USB. La presa di carica USB dispone di due connettori USB paralleli. La funzione di riconoscimento automatico fornisce la corrente corretta (tot. max. 3,4 A per 2 connettori) non appena viene inserita la spina del dispositivo da caricare. Per connettore max. 2,4 A. Nota: I connettori USB servono solo per l'alimentazione e non per la trasmissione dati. Per un perfetto controllo della carica, si dovrebbe usare un cavo di carica con l'approvazione del produttore per il dispositivo da caricare. Dati tecnici collegamento USB: Ingresso: AC 230 V~ 50 Hz Tensione di uscita: 5 V DC $\pm 5\%$ Corrente di uscita max.: 3,4 A Consumo in standby: <0,1 W Presa: 2x Tipo A Standard 2.0
Typ 310.USB.13	Kleinkombi USB / Typ13	Petite combinaison USB / type 13	Piccola combinazione USB / tipo13
	Information Mit der Kleinkombi USB-Ladesteckdose / Typ13 können elektronische Geräte mit wiederaufladbaren Akkus (z. B. Mobiltelefone, Tablets, MP3-Player, etc.) mit Strom versorgt und aufgeladen werden. Die Geräte müssen für die Stromversorgung via USB Kabel vorbereitet sein. Die Steckdose verfügt über zwei parallel angeordnete USB-Buchsen und eine Typ13 Dose. Eine automatische Erkennungsfunktion stellt den korrekten Strom (total max. 2,4 A für 2 Buchsen) zur Verfügung, sobald das zu ladende Gerät eingesteckt ist. Pro Buchse max. 2,4 A. Hinweis: Die USB-Buchsen dienen nur zur Energieversorgung. Es findet keine Datenübertragung statt. Für eine einwandfreie Laderegulation sollte ein Ladekabel mit Herstellerfreigabe für das zu ladende Gerät verwendet werden. Technische Daten USB-Anschluss: Eingang: AC 230 V~ 50 Hz Ausgangsspannung: 5 V DC $\pm 5\%$ Ausgangsstrom max.: 2,4 A Standby Verbrauch: <0,1 W Buchse: 2x Typ A Standard 2.0 Technische Daten Typ13 Steckdose: AC 230 V~ 50 Hz / 10 A	Information La combinaison prise de charge USB / boîtier type 13 permet d'alimenter et de charger des appareils électroniques munis de batteries rechargeables (par ex. téléphones portables, tablettes, lecteurs MP3, etc.). Les appareils doivent être conçus pour une alimentation électrique par câble USB. La prise dispose de deux ports USB parallèles et d'un boîtier type 13. Une fonction de reconnaissance automatique fournit le courant correct (2,4 A max. au total pour 2 ports) dès que l'appareil à charger est enfilé. Par prise, au max. 2,4 A. Remarque: Les ports USB servent uniquement à l'alimentation en énergie. Ils ne transfèrent pas de données. Pour un contrôle correct de la charge, il convient d'utiliser un câble de charge avec l'approbation du fabricant de l'appareil à charger. Données techniques connexion USB: Entrée: AC 230 V~ 50 Hz Tension de sortie: 5 VDC $\pm 5\%$ Courant de sortie max.: 2,4 A Consommation en veille: <0,1W Prise: 2x type A standard 2.0 Données techniques boîtier type13: AC 230 V~ 50 Hz / 10 A	Informazioni Con la piccola combinazione presa di ricarica USB / tipo 13, i dispositivi elettronici con batterie ricaricabili (come telefoni cellulari, tablet, lettori MP3, ecc.) possono essere alimentati e caricati. I dispositivi devono essere predisposti all'alimentazione tramite cavo USB. La presa ha due prese USB disposte in parallelo e una presa tipo 13. Una funzione di rilevamento automatica fornisce la giusta corrente (fino a un massimo di 2,4 A per 2 prese) non appena il dispositivo da caricare viene collegato. Per ogni presa max. 2,4 A. Nota: le prese USB servono solo a fornire energia elettrica. Non avviene alcun trasferimento dati. Per un corretto controllo della carica, si dovrebbe usare un cavo di carica con l'approvazione del produttore per il dispositivo da caricare. Dati tecnici porta USB: Ingresso: 230 V CA~ 50 Hz Tensione di uscita: 5 V CC $\pm 5\%$ Corrente di uscita max.: 2,4 A Consumo in standby: <0,1 W Presa: 2x tipo A standard 2.0 Dati tecnici della presa tipo13: 230 V CA~ 50 Hz / 10 A